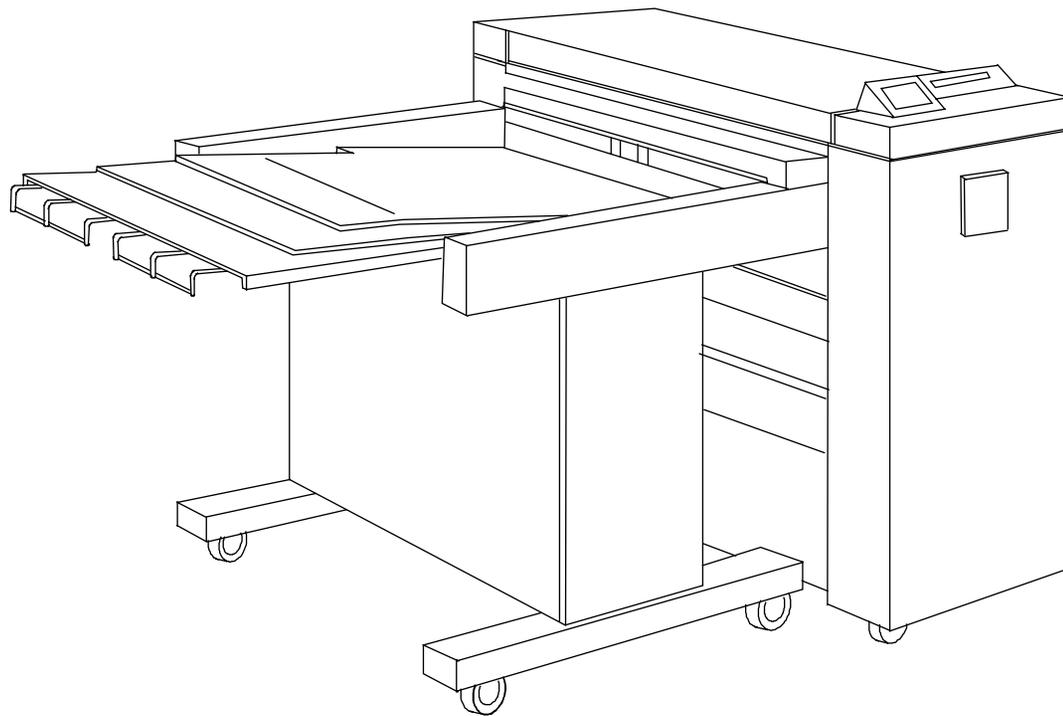


Apilador 1000 de XEROX

Manual del operador



701P97972

Marzo de 1998

Bienvenido!

Felicitaciones por adquirir el **Apilador 1000** de XEROX. En XEROX siempre tratamos de ayudarle a aumentar la productividad de su organización. Las funciones que incorpora el Apilador 1000 de XEROX, así como su fácil manejo y gran fiabilidad, le permitirán concentrarse plenamente en su trabajo y dejar la tarea de impresión y acabado al Apilador 1000 de XEROX.

El presente manual proporciona la información necesaria requerida para operar y utilizar el Apilador 1000 de XEROX.

XEROX pone a su disposición un servicio técnico que resolverá cualquier duda o problema que se le presente. No dude en llamar a su representante local de XEROX.

Cuando llame al servicio técnico de XEROX, deberá disponer de la información siguiente:

Número de cuenta del cliente: _____

Número de serie del Apilador: _____

*Para encontrar el número de serie del Apilador, consulte la sección del manual del operador llamada: "**Datos técnicos.**"*

©1998 por XEROX Corporation. Reservados todos los derechos. XEROX®, The Document Company™, la X™ estilizada, Apilador 1000®, 8830™ y los nombres y números que identifican a los productos contenidos en este manual son marcas registradas de XEROX Corporation.

Número de serie de la impresora: _____

Para encontrar el número de serie de la Impresora, consulte el manual del operador de la impresora.

Todos los llamados al servicios técnico deben figurar bajo el número de serie de la impresora.

Para obtener información o ayuda acerca del Apilador 1000 de XEROX, llame:

Número de teléfono local: _____

Nuestro personal del servicio técnico al cliente responderá a sus preguntas o dudas que se le presenten relacionadas con su Apilador 1000 de XEROX.

Para adquirir otros equipos, software y/o suministros de XEROX, llame:

Número de teléfono local: _____

El personal de ventas de XEROX le ayudará a evaluar sus necesidades de adquisición de otras aplicaciones de software y/o equipos xerográficos que le permitirán aumentar la productividad de su organización.

Índice

Notas de seguridad.....	1	<i>Información acerca del papel de la impresora.....</i>	9
Visión general del apilador	3	<i>Capacidad del apilador</i>	9
Introducción	3	<i>Requisitos eléctricos</i>	9
Identificación de las partes del apilador	3	<i>Consumo de electricidad.....</i>	10
Funcionamiento del apilador	4	<i>Temperatura</i>	10
<i>Encendido del apilador.....</i>	4	<i>Disipación de calor</i>	10
<i>Funcionamiento normal</i>	4	<i>Emisión de ruidos</i>	10
<i>Extensiones de la bandeja.....</i>	4	<i>Longitud del cable de alimentación.....</i>	10
<i>Compartimentos de almacenamiento de papel</i>	5	<i>Funciones</i>	10
<i>Información del tamaño de la impresión.....</i>	5	Ubicación del número de serie del apilador.....	10
Resolución de problemas	6		
Eliminación de atascos	6		
<i>Cómo despejar atascos de papel</i>	6		
Cómo mover el apilador	7		
Resolución de problemas.....	7		
Datos técnicos	8		
Cambio de sitio del apilador	8		
Datos técnicos.....	8		
<i>Requisitos de espacio</i>	8		
<i>Dimensiones</i>	9		

Notas de seguridad

El Apilador 1000 de XEROX ha sido diseñado y probado para cumplir los requisitos de seguridad más estrictos entre los que se incluyen los exámenes de agencias de seguridad y la conformidad con las normas establecidas para respetar el medio ambiente. Por favor lea atentamente las instrucciones que aparecen a continuación antes de poner en funcionamiento el apilador.



Nota: Para asegurar el uso correcto del apilador, consulte las instrucciones que aparecen en este manual del operador, cuando sea necesario.

Siga todas las advertencias e instrucciones resaltadas o proporcionadas junto con el producto.

Desenchufe el apilador de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar. Utilice siempre los materiales provistos o aprobados por Xerox. El uso de otros materiales puede provocar la pérdida de rendimiento e incluso dar lugar a situaciones peligrosas.

No utilice aerosoles para limpiar.

Nunca utilice suministros o materiales de limpieza con una finalidad distinta que para la que fueron diseñados. Mantenga todos los suministros y materiales de limpieza fuera del alcance de los niños.

No utilice el apilador cerca del agua, en lugares húmedos o en espacios al aire libre.

Este producto está equipado con un cable de alimentación de tierra de tres hilos (es decir, un cable con toma de tierra). El producto está también equipado con un dispositivo adicional de seguridad. El cable sólo puede conectarse a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra. Ésta es una medida de seguridad. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, solicite a un electricista que cambie la toma de corriente eléctrica si ésta no está preparada para conectar el cable. No utilice nunca un adaptador de toma de tierra para conectar la copiadora a una fuente de alimentación que carezca de terminal de conexión a tierra.

Este apilador debe ser utilizado con el tipo de alimentación eléctrica indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica que dispone, consulte a su compañía de electricidad.

Si un cable de extensión es utilizado con el apilador, asegúrese que la cantidad total de amperes de los equipos enchufados en el cable de extensión no supera la capacidad de amperes del mismo. También, asegúrese que ese total de amperes tampoco excede la capacidad de la salida del toma de corriente eléctrica.

No instale el apilador en un lugar donde reciba directamente luz del sol, ni en un ambiente de mucha humedad o con polvo, ni en un cuarto con doble aislación.

No instale el apilador de forma que el piso o la base estén en una posición inestable. El apilador se puede caer, y ocasionar daño personal y/o serias consecuencias al apilador.

No deje caer líquido de ningún tipo sobre el apilador.

No permita que el cable de alimentación soporte peso alguno. Evite colocar el apilador en un lugar donde alguien pueda pisar el cable de alimentación.

Nunca retire las cubiertas o tapas que precisen algún tipo de herramienta para ser retiradas. Éstas cubren áreas a las que no debe acceder el usuario.

El cable de alimentación es el dispositivo de desconexión del apilador. Asegúrese que el equipo se encuentra cerca de la toma de corriente y que se puede acceder a ella fácilmente.

Nunca intente llevar a cabo ninguna función de mantenimiento que no esté especificada en el manual del operador o le haya sido recomendada por el personal autorizado de Xerox.

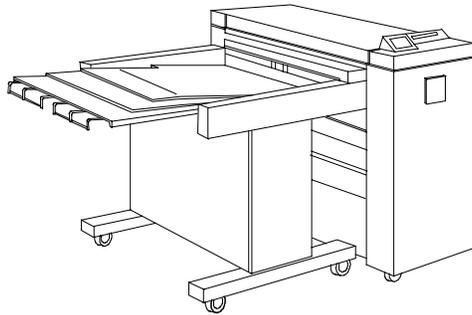
Desenchufe el apilador del toma de corriente y consulte al personal calificado, si se produce alguna de las circunstancias siguientes:

- el cable de alimentación está dañado o deshilachado;
- ha caído cierto líquido en el interior del aparato;
- el apilador ha sido expuesto a lluvia o agua;
- el apilador produce ruidos u olores extraños;
- el apilador se cae o el gabinete se daña;
- el apilador continúa funcionando mal o no funciona después de efectuar las operaciones que recomienda este manual.

Visión general del apilador

Introducción

El Apilador 1000 es un dispositivo de acabado opcional que puede ser utilizado con la impresora XEROX 8830, el Digital Document System 8830 (DDS) de XEROX o el Productivity Centre 8233 de XEROX. En la ilustración que figura a continuación se puede ver el Apilador 1000 con la impresora 8830 de XEROX.



El Apilador 1000 apila un máximo de 1000 impresiones de tamaños diferentes. Los tamaños de impresión incluyen desde el A (A4) al E (A0). Según el tamaño, las impresiones se apilan por:

- **Alimentación por el borde largo (LEF),** también llamada **horizontal,**
- **Alimentación por el borde corto (SEF),** también llamada **vertical.**

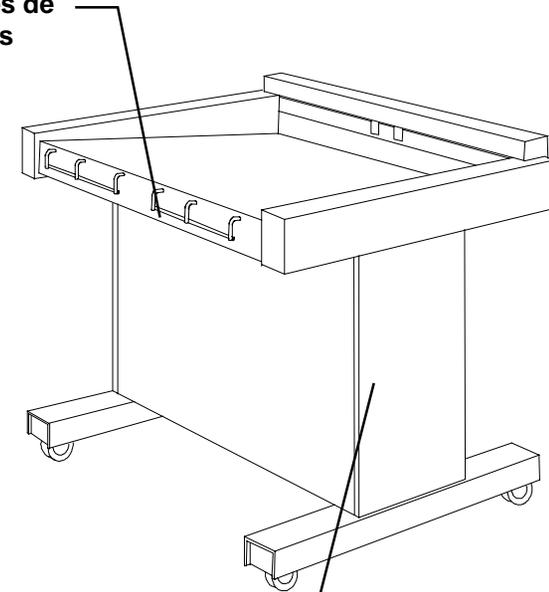


o



Identificación de las partes del apilador

Extensiones de la bandeja (para impresiones de tamaño más grande)



Compartimento de almacenamiento de papel (uno a cada lado del apilador)

Funcionamiento del apilador

Encendido del apilador

El apilador se “enciende” conectando el cable de alimentación a la salida del toma de corriente eléctrica.



No hay un interruptor de alimentación. El cable de alimentación funciona como el interruptor de encendido/apagado.

Una vez que el cable de alimentación se conecta a la salida del toma de corriente eléctrica, el motor y el ventilador del apilador están listos para funcionar.

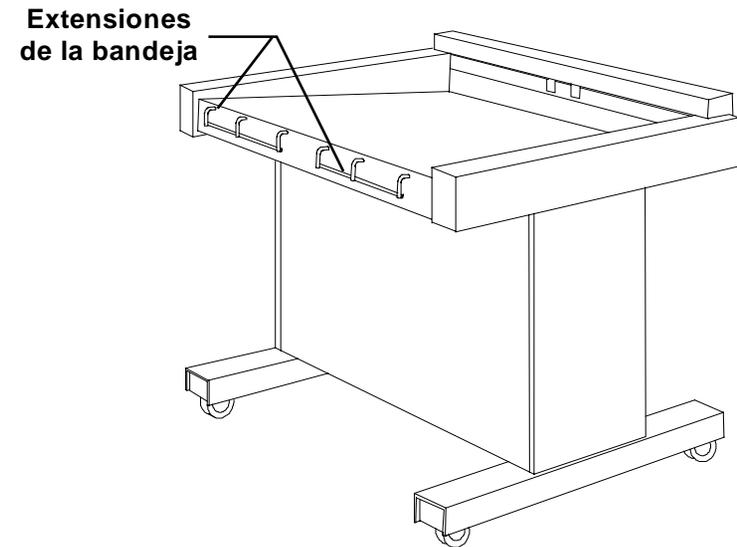
Funcionamiento normal

En el momento en que el papel sale de la impresora, el borde de éste entra en el apilador. Un sensor de movimiento detecta el borde del papel y esta acción enciende el ventilador y el motor del apilador. Entonces el papel se introduce en la bandeja inclinada del apilador.

Cuando el sensor de movimiento detecta el borde de fuga del papel, el ventilador y el motor siguen funcionando hasta que la impresión es introducida en la bandeja inclinada. Después que la última impresión se introduce en la bandeja del apilador, el ventilador y el motor se apagan.

Extensiones de la bandeja

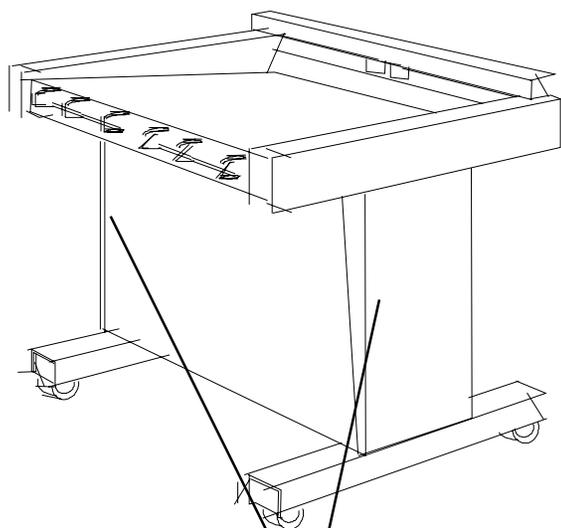
El Apilador 1000 está equipado con extensiones de la bandeja:



Las extensiones de la bandeja se utilizan para las impresiones de tamaño E (A0) y más grande.

Compartimentos de almacenamiento de papel

Como se indicó anteriormente, el Apilador 1000 está dotado de dos compartimentos de almacenamiento que están situados a cada lado del apilador.



Compartimento de almacenamiento de papel

Estos compartimentos de almacenamiento se pueden usar para almacenar el papel, impresiones u otros suministros de la impresora, tales como cartuchos de tóner.

Información del tamaño de la impresión

Como se indicó anteriormente, el Apilador 1000 apila un máximo de 1000 impresiones; estas impresiones pueden tener tamaños diferentes. Según el tamaño de la impresión el apilador puede contener las cantidades siguientes:

- Impresiones horizontales de tamaño D (A1): máximo 750
- Impresiones verticales de tamaño E (A0): máximo 375



En realidad el apilador puede contener más impresiones que las indicadas anteriormente. Pero esos números reflejan la capacidad máxima de la impresora 8830 que tiene instalados tres rollos del mismo tipo de papel.

Resolución de problemas

Eliminación de atascos

El apilador no detecta las condiciones de error tales como atascos de papel. Si se produce un atasco de papel, el motor y el extractor se apagan y el apilador no acepta más papel. Ésta es la única indicación de que el apilador se ha detenido.

Los atascos de papel pueden producirse mientras el papel sale de la impresora o mientras éste entra al apilador. Cuando ocurre un atasco, el apilador y la impresora se apagan, y ésta última muestra un código de error.

Para poder continuar con el trabajo de impresión, se debe sacar el papel del apilador o de la impresora si es necesario.

Cómo despejar atascos de papel

Use el procedimiento siguiente para despejar un atasco de papel del apilador:

1. Mueva el apilador. Para eso tire todo el apilador hacia afuera alejándolo de la impresora.
2. Despeje cualquier papel visible, atascado en el recorrido de papel del apilador.



Si parte del papel se encuentra en el recorrido de papel de la impresora, despeje el recorrido de papel del apilador primero. Refiérase al manual del operador de la impresora para despejar el recorrido de papel de la impresora.

3. Si el papel, que está saliendo de la impresora, todavía está conectado al rollo de papel dentro de la impresora, corte el papel entre la impresora y el apilador. Refiérase al manual del operador de la impresora para más información en cómo cortar el papel.
4. Una vez que se despeje el recorrido del papel, vuelva a colocar el apilador contra la impresora.



Asegúrese que el apilador esté en la posición correcta. El apilador debe apoyarse contra la impresora y debe estar alineado con el área de salida de la impresora.

Cómo mover el apilador

Siempre que necesite mover el apilador y alejarlo de la impresora, realice los pasos siguientes:

1. Mueva el apilador. Para eso tire todo el apilador hacia afuera alejándolo de la impresora.
2. Coloque el apilador contra la impresora y asegúrese que el apilador esté en la posición correcta:



El apilador debe apoyarse contra la impresora y debe estar alineado con el área de salida de la impresora.

Resolución de problemas

 <u>Problema</u>	 <u>Acción</u>
El apilador no está funcionando.	Asegúrese que el cable de alimentación esté conectado al toma de corriente. Desconecte y vuelva a conectar el cable al toma de corriente. Si el problema continúa, llame al servicio técnico.
Se ha parado la alimentación de impresiones al apilador.	Compruebe si hay atasco de papel en el apilador y/o en la impresora y despeje cualquier atasco de papel. Si el problema continúa, llame al servicio técnico.

Datos técnicos

Cambio de sitio del apilador

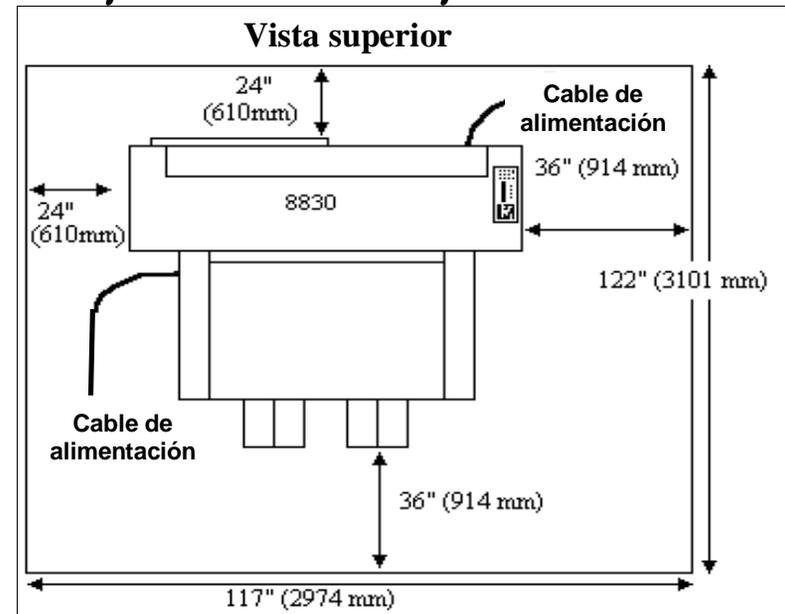
Sólo el personal autorizado debe mover el apilador.

Para asegurarse que el apilador funciona con fiabilidad después de ser movido a una localización nueva, considere las directrices siguientes:

- La localización nueva debe proporcionar ciertas distancias de separación mínimas alrededor del apilador. Estas distancias se muestran en el diagrama que figura en la sección sobre **datos técnicos** de este manual.
- El piso debe ser capaz de soportar por lo menos 100 libras (45.5 kg.) del apilador y unas 650 libras adicionales (295 kg.) de la impresora adjunta.
- El nuevo sitio debe estar bien ventilado y debe mantener una temperatura ambiente consistente. Temperaturas extremas o cambios de humedad pueden afectar al apilador.
- Los receptáculos de alimentación eléctrica deben estar correctamente conectados a tierra.

Datos técnicos

Requisitos de espacio



Requisitos de espacio del piso: Con la impresora: 122 pulg. x 117 pulg. (3101 mm x 2974 mm)

Separación de la altura: 96 pulg. (2438 mm) del piso a la obstrucción más cercana por encima, dentro de los requisitos de espacio para el piso

Movilidad: Una vez instalado, el Apilador 1000 se puede mover para acceder a los cajones de papel de la impresora.

Dimensiones

Peso:	100 libras (45.5 kg.)
Altura:	37.9 pulgadas (963 mm)
Ancho:	52.8 pulgadas (1341 mm)
Profundidad:	44.6 pulgadas (1133 mm)

Información acerca del papel de la impresora

Tipo de papel:

- Normal (20 libras)
- Vegetal (20 libras)
- Poliéster (4 milésimas de pulgada)
- Trazado (4 milésimas de pulgada)

Tamaño del papel:

- Rollos - 11 pulgadas a 36 pulgadas (279.4 mm a 914.4 mm) de ancho, 3 pulgadas (76.2 mm) de diámetro interior a 6.7 pulgadas (170.2 mm) en el exterior

Capacidad del apilador

Máximo de 1000 impresiones de tamaños diferentes
Máximo de 750 impresiones de tamaño D (A1)
Máximo de 375 impresiones de tamaño E (A0)

Requisitos eléctricos

Voltaje: 85-264 VCA
Frecuencia: 47-440 Hz
Corriente en reposo: 0 Amps
Corriente en funcionamiento: 0.8 Amps (115 VCA) para EE.UU. y Canadá
0.5 Amps (250 VCA) para EO



El apilador ha sido diseñado para funcionar con 15 A (115 VCA), con 60 Hz para EE.UU. y Canadá o con 20 A (240 VCA), con 50 Hz para EO, línea monofásica con un disyuntor diferencial. Se requiere un receptáculo estándar 15A o 20A, tres-espigas, conectado a tierra.

Consumo de electricidad

En reposo:	Menos de 50 vatios
En funcionamiento:	50 vatios (0.80A rms en 115 VCA; 0.50A rms en 230 VCA)

Temperatura

Mínima:	60° F (15° C)
Máxima:	80° F (27° C)
Humedad:	20% a 80% de humedad relativa
Altura:	Máxima 7000 pies (2133 m) sobre el nivel del mar

Disipación de calor

En reposo:	0 BTU/hr
En funcionamiento:	170 BTU/hr

Emisión de ruidos

máximo de 69 db(A)

Longitud del cable de alimentación

15 pies (4.5 m)

Funciones

- Dos compartimentos de almacenamiento de papel
- Apagado automático
- Extensiones de la bandeja
- Detección automática del papel

Ubicación del número de serie del apilador

Para localizar el número de serie del apilador, usted debe mover y alejar primero el apilador de la impresora. La placa con el número de serie se encuentra en el lado izquierdo de la cubierta delantera que se enfrenta a la impresora.

Es ilegal

en los EE.UU.

Está contra la ley de los EEUU copiar cualquier material que sea del tipo Copyright sin la autorización del propietario de los derechos reservados. Sin embargo, si la acción de copia está dentro del “uso justo” de los derechos de reproducción de biblioteca que contempla la ley de Copyright, se podrán hacer copias.

Información adicional sobre estas provisiones de los EE.UU. se puede conseguir en la oficina de Copyright de la biblioteca del Congreso, en Washington, D.C. 20550 o llamando por teléfono a la oficina de Copyright, cuyo número es (202) 707-9100 y pidiendo por la circular 21. La copia de otros materiales podría estar prohibida. Si usted tiene cualquier pregunta consiga ayuda legal.

Conformidad con la FCC

en EE.UU.

Clase A

Este equipo ha sido probado de acuerdo con los límites para un dispositivo informático de la Clase A, de la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se usa en el entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia, de forma que si no se instala y usa de acuerdo al manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la comunicación por radio. El funcionamiento del equipo en zonas residenciales puede

provocar interferencias, en cuyo caso, el usuario, por cuenta propia, está obligado a corregir dichas interferencias.

Si es necesario, el usuario deberá consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado para conseguir sugerencias adicionales. El usuario encontrará de gran utilidad el folleto siguiente preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones:

Cómo identificar y resolver los problemas de interferencia de Radio-TV

Número de existencia: 004-000-00345-4.

Conformidad con la EEM en Canadá

Cet appareil numérique est conforme aux limites d'émission de bruits radioélectriques pour les appareils de classe A stipulées dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique du Ministère des Communications du Canada.

Preparado por:
Multinational Customer
and Service Education
780 Salt Road
Webster, New York 14580

Copyright© 1998 por Xerox
Corporation. Reservados todos los
derechos. XEROX y todos los
nombres y números que identifican a
los productos son marcas registradas
de XEROX CORPORATION. También
son reconocidas las marcas
registradas de otras compañías.
Impreso en EE.UU.

701P97972
3/98